

# Bürgerreisen in Osnabrücks Partnerstädte 2023



Angers



Derby



Haarlem

# BÜRGERREISEN



## *Inhaltsverzeichnis*

---

	Seite
Herzlich willkommen	4
Reisedaten	5
Informationen zu Angers	6
Bürgerreise Angers	7
Informationen zu Derby	8
Bürgerreise Derby	9
Informationen zu Haarlem	10
Bürgerreise Haarlem Blumenkorso	11
Reisebedingungen	12
Reisebedingungen	13
Weitere Informationen	15

***Herzlich willkommen!***

***Bienvenue!***

***Welcome!***

***Hartelijk welkom!***

---

Wir freuen uns sehr, nach der coronabedingten Pause in diesem Jahr wieder Bürgerreisen in Osnabrücks Partnerstädte anbieten zu können. Mit dieser Broschüre möchten wir Sie über die diesjährigen Ziele informieren. Erleben Sie mit uns eine besondere Art des Reisens.

Das Städtebotschafterteam hat drei Fahrten geplant, um Ihnen ihre Heimatstädte und die Umgebung aus einem ganz besonderen Blickwinkel zu zeigen. In den letzten Jahren haben über 1.700 Personen an unseren Fahrten teilgenommen.

Für die mehrtägigen Reisen in unsere Partnerstädte laden wir Sie zu einem Vortreffen ein, um die Städtebotschafterinnen und Ihre Mitreisenden kennen zu lernen. Wir reisen mit einer überschaubaren Gruppengröße und bieten Ihnen ein ausgewogenes Programm. Die Gruppe wird während der gesamten Reisedauer von den jeweiligen Städtebotschaftern begleitet.

Selbstverständlich steht Ihnen das Städtepartnerschaftsbüro für Ihre Fragen auch persönlich zur Verfügung. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns im Rathaus. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf Seite 15.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann reservieren Sie sich rechtzeitig Ihre Plätze für die Bürgerreise Ihrer Wahl. Bei Busreisen berücksichtigen wir gerne Ihren Sitzplatzwunsch entsprechend des Eingangs Ihrer Anmeldung.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei dieser besonderen Art des Reisens,

***Ihr Team vom Städtepartnerschaftsbüro***

## Reisedaten 2023

Unsere Bürgerreisen werden jährlich geplant. Für die Terminierung versuchen wir neben den klimatischen Bedingungen Feierlichkeiten wie den Blumenkorso in Haarlem zu berücksichtigen.

**In diesem Jahr sind die Bürgerreisen wie folgt geplant:**

- 23.04.2023                      Bürgerreise Haarlem (Niederlande) | Blumenkorso
- 19.06. - 25.06.2023        Bürgerreise Angers (Frankreich)
- 17.07. - 23.07.2023        Bürgerreise Derby (Großbritannien) | Liverpool

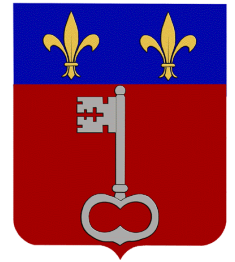
Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass für die Durchführung der Bürgerreisen eine Mindestteilnehmerzahl erforderlich ist. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl werden die Anmeldungen nach Eingang berücksichtigt.

Während unserer Bürgerreisen erstellen wir Fotos für unsere Öffentlichkeitsarbeit.

Unsere Bürgerreisen sind leider nicht barrierefrei.

	April	Mai	Juni	Juli	August	September
Angers			19.- 25.06.			
Derby				17.– 23.07.		
Haarlem	23.04.					

## Im Tal der Loire



Angers ist seit 1964 Partnerstadt von Osnabrück und bildet mit Haarlem die so genannte Dreierpartnerschaft.

Vor den Toren des „Val de Loire“ (Loiretal), von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt, liegt Angers mit seinen 150.000 Einwohnern. Im Großraum Angers leben circa 270.000 Menschen. Damit ist die Stadt heute die zweitgrößte in der Region „Pays de la Loire“ und die 16. größte Stadt in Frankreich.

Die geografische Lage der Hauptstadt des Departement „Maine et Loire“ entlang des Flusses „Maine“ ist sowohl für Touristen ein interessantes Ziel (16.000 ha Weinanbaugebiete an der Loire, Entfernung zur Atlantikküste nur 1½ Stunden mit dem TGV-Schnellzug, Schlösser der Loire), aber auch ein Handelspunkt im Westen und ca. 1¾ Stunden mit dem TGV von

Paris entfernt. Firmen wie Scania, Yves Saint Laurent, Motorola, aber auch der weltberühmte Cointreau sind in Angers zu Hause. Deshalb wird Angers auch das Portal zur Loire genannt.



# Bürgerreise nach Angers

## 19. bis 25. Juni 2023

Unsere Städtebotschafterin aus Angers nimmt Sie mit auf eine Bürgerreise in Osnabrücks französische Partnerstadt Angers und lässt Sie teilhaben an der Kultur, der Lebensart und den Sehenswürdigkeiten. Das extra für Sie zusammengestellte Programm beinhaltet viele interessante Aspekte, um Angers von der schönsten Seite kennen zu lernen.



### Geplantes Programm während der Bürgerreise:

Offizieller Empfang im Rathaus von Angers, Stadt- und Schlossführung mit Besichtigung des „Wandteppichs der Apokalypse“, Tagesausflug Puy du Fou, Besichtigung Schloss „Le Plessis Bourré“, Schifffahrt auf der Maine, Dachschiefermuseum, Höhlenkunst u. v. m.



Im Reisepreis enthalten: Hin- und Rückreise Osnabrück - Angers - Osnabrück im komfortablen Reisebus, 6 Übernachtungen (inkl. Frühstück) im „Hôtel de Champagne“ (3 Sterne) in Angers, umfangreiches Programm in und um Angers inkl. Fahrten, Führungen und Eintrittsgelder.

Während der gesamten Reise deutschsprachige Reisebegleitung.

**Reisepreis: 835 - € p. P. im Doppelzimmer**

**849,- € p. P. im Twinzimmer**

**1.135,- € p. P. im Einzelzimmer**

**Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen**

**Anmeldeschluss: 26.04.2023**

**Weitere Informationen und Anmeldungen erhalten Sie  
im Städtepartnerschaftsbüro bei:**

**Abigaël Landreau**  
Städtebotschafterin aus Angers  
Städtepartnerschaftsbüro

Bierstraße 28 | 49074 Osnabrück  
Telefon | 0541 323-2138  
E-Mail | [botschafterin-f@osnabrueck.de](mailto:botschafterin-f@osnabrueck.de)

ANGERS

## Derby



Derby ist seit 1976 Partnerstadt von Osnabrück. Sie hat 250.000 Einwohner und ist die zentralste Stadt des Vereinigten Königreiches. Sie ist die Gründungsstadt der ersten Fabrik der Welt und war treibende Kraft während der industriellen Revolution. Derby stellt heutzutage ein Führungszentrum für Technologie, Bahn- und Automobilindustrie dar und ist Großbritanniens führende Luftfahrtstadt.

Die Stadt rühmt sich mit vielen aufregenden Geschichten von Bonnie Prince Charlies Besuch 1745 bis hin zur Geburt der berühmten Figur Lara Croft. In Derby befindet sich nicht nur Englands erster öffentlicher Park, sondern es finden auch alljährlich viele musikalische, literarische und künstlerische Festivals statt.

Derby ist eine dynamische Stadt mit einem lebhaften Nachtleben und profitiert auch von ihrer Lage an der Grenze zum Peak District, einer der meist besuchten Nationalparks der Welt. Die hervorragende Auswahl an Unterhaltungsmöglichkeiten und Treffpunkten und die Derby umgebenden Landschaften mit Marktstädten sind es wert, besucht zu werden.



Angefangen beim regionalen Fußballstadion „Pride Park Stadium“ und der hochmodernen Radrennbahn bis hin zur Rennstrecke „Donington Park“ beherbergt Derby die besten Sportplätze der Region. Heute ist Derby nicht nur als eine der Städte in England bekannt, in denen es am meisten spukt, sondern ist darüber hinaus für sein Real Ale, den Porzellanhersteller „Royal Crown Derby“ und die „Thorntons“ Schokolade berühmt.



# Bürgerreise nach Derby

## 17. bis 23. Juli 2023

Wenn Sie mit uns in Osnabrücks englische Partnerstadt Derby reisen, erleben Sie fernab der üblichen Touristenströme ein exklusiv für diese Reise zusammengestelltes Programm. Rosie Jones, Städtebotschafterin aus Derby, wird Sie während der gesamten Reise begleiten und Ihnen ihre Heimatstadt und die reizvolle Umgebung sowie Liverpool auf ihre ganz eigene Art zeigen.



### Geplantes Programm während der Bürgerreise:

Empfang im Rathaus, Stadtführung, Besichtigung „Chatsworth House“, Tagesausflug nach Liverpool mit Beatles-Museum und Hop-on Hop-off Tour, Besuch in Bakewell, Ecclesbourne Valley Railway, Ghost-Walk in Derby u. v. m.



Im Reisepreis enthalten sind die Hin- und Rückfahrt im komfortablen Reisebus (inkl. Fähre Dünkirchen - Dover - Dünkirchen), Unterbringung für 6 Nächte (inkl. Frühstück) im Hotel „Leonardo Hotel Derby“, alle Besichtigungen, Ausflüge und Führungen inkl. Eintrittsgelder laut Programm.

Während der gesamten Reise deutschsprachige Reisebegleitung.

Für die Reise wird ein gültiger Reisepass benötigt.

**Reisepreis: 759,- € p. P. Doppel-/Twinzimmer      989,- € p. P. Einzelzimmer**

**Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen      Anmeldeschluss: 01.06.2023**

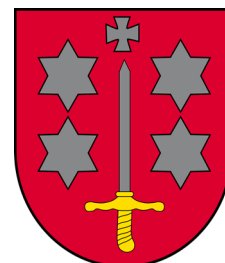
**Weitere Informationen und Anmeldungen erhalten Sie  
im Städtepartnerschaftsbüro bei:**

**Rosie Jones**  
Städtebotschafterin aus Derby  
Städtepartnerschaftsbüro

Bierstraße 28 | 49074 Osnabrück  
Telefon | 0541 323-2192  
E-Mail | [botschafterin-gb@osnabrueck.de](mailto:botschafterin-gb@osnabrueck.de)

DERBY

## Haarlem ...



... ist eine der schönsten ältesten Städte der Niederlande. In der an der „Spaarne“ gelegenen Stadt mit ihren 163.000 Einwohnern lässt es sich angenehm leben.

... erhielt bereits 1245 die Stadtrechte und ist heute ein großes Verwaltungszentrum mit Regierungssitz der Provinz Nordholland.

... besitzt eine lebendige und historische Innenstadt mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten und einer lebendigen City. Hier finden Sie eine große Vielfalt an Geschäften, Cafés und Restaurants.

... ist ein Paradies für Kauflustige und wurde bereits mehrfach zur Stadt mit den besten Geschäften der Niederlande gewählt.

... zählt mehr als fünfzehn Museen, die außergewöhnliche Sammlungen ausstellen. Darunter ist auch das älteste Museum der Niederlande - das Teylers Museum. Seit 1784 zeigt es Kunst- und Wissenschaftsausstellungen.

... ist eine Stadt mit herrlichen Grünanlagen und typischen niederländischen „Hofjes“ (Innenhöfen).

... organisiert das ganze Jahr über große Veranstaltungen, die Besuchermassen anlocken, wie zum Beispiel den berühmten Blumenkorso und das Haarlemer Jazz Festival.

... können Sie während einer Grachtenfahrt auf der Spaarne vom Fluss aus entdecken.



# Tagesfahrt zum Blumenkorso nach Haarlem

Sonntag, 23. April 2023

Unternehmen Sie mit uns einen Tagesausflug zum diesjährigen Blumenkorso in unsere niederländische Partnerstadt Haarlem. Für Kulturliebhaber ist der Blumenkorso immer wieder ein besonderes Erlebnis. Die geschmückten Prunkwagen werden in der Innenstadt aufgestellt. Lassen Sie sich, wie tausende Besucher, vom größten niederländischen Blumenkorso begeistern und genießen Sie das duftende Blumenmeer aus Tulpen, Hyazinthen und Narzissen. Nutzen Sie außerdem die Gelegenheit, Haarlem als Shoppingstadt an diesem verkaufsoffenen Sonntag kennen zu lernen, besuchen Sie eines der vielen Museen oder nehmen Sie an unserer Stadtführung oder Museumsführung im Teylers-Museum teil.



## Reiseverlauf

- 8:00 Uhr Abfahrt der Reisebusse ab Osnabrück, Große Domsfreiheit  
ca. 11:45 Uhr Mittagsimbiss im Restaurant Brinkmann Haarlem  
anschl. Zeit zur freien Verfügung oder  
buchen Sie bei uns zusätzlich eine Stadtführung oder eine Museumsführung (begrenzte Teilnehmerzahl)  
17:30 Uhr Abfahrt der Reisebusse ab Haarlem  
ca. 22:00 Uhr Ankunft der Reisebusse in Osnabrück, Große Domsfreiheit

## Preis pro Person 49,- €

Im Preis inbegriffen sind die Fahrt im Reisebus und ein Mittagsimbiss im Restaurant Brinkmann Haarlem. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, eine Stadtführung zum Preis von 5,00 € p. P. oder eine Museumsführung zum Preis von 5,00 € p. P. zzgl. 13,00 € Museumseintritt (begrenzte Plätze) zu buchen.

**Weitere Informationen und Anmeldungen erhalten Sie  
im Städtepartnerschaftsbüro bei:**

**Wisse Hendriksma**  
Städtebotschafter aus Haarlem  
Städtepartnerschaftsbüro

Bierstraße 28 | 49074 Osnabrück  
Telefon | 0541 323-2123  
E-Mail | botschafter-nl@osnabrueck.de

HAARLEM

## **Reisebedingungen für Bürgerreisen der Stadt Osnabrück**

Für alle von uns veranstalteten Reisen gelten die nachstehenden Allgemeinen Reisebedingungen.

### **1. Abschluss des Reisevertrages**

Mit der schriftlichen Anmeldung bieten Sie uns den Abschluss eines Reisevertrages, wie im Angebot, das auf der Basis der Beschreibung durch die Stadt erfolgt, an. Die Leistungsbeschreibung der Stadt ist Inhalt des Vertragsangebotes. Eine Anmeldung ist nur auf dem Formular der Stadt Osnabrück möglich. Die Anmeldung kann nur schriftlich und nur von jedem Teilnehmer einzeln vorgenommen werden. Anmeldungen sind nur mit unmittelbarer Vorsprache beim Referat Oberbürgermeisterin, Kommunikation und Rat -Städtepartnerschaftsbüro - möglich. Der Reisevertrag kommt durch die schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung zustande.

### **2. Bezahlung**

Eine **Anzahlung von 100,-- € pro Teilnehmer** ist bei der Anmeldung zu leisten. Der **Restbetrag** ist spätestens **4 Wochen vor Reiseantritt** zur Zahlung fällig. Im Falle der Versäumung erfolgt eine Mahnung. Danach kann der Reisevertrag gekündigt oder Schadensersatz verlangt werden.

### **3. Leistungen**

Der Umfang der vertraglichen Leistungen ergibt sich aus der Leistungsbeschreibung des Programmes und der Flug-/Busreise. Nebenabreden, die den

Umfang der vertraglichen Leistungen verändern, bedürfen einer ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung.

### **4. Rücktritt durch den Reisenden / Stornokosten**

Tritt der Kunde vom Reisevertrag zurück oder tritt er die Reise nicht an (Ihre Rücktrittserklärung muss in jedem Fall schriftlich erfolgen), kann der Reiseveranstalter Aufwandsersatz nach Maßgabe folgender Stornokosten je angemeldetem Teilnehmer verlangen:

bis 30 Tage vor Reiseantritt	= 20 %
29 bis 22 Tage vor Reiseantritt	= 50 %
21 bis 15 Tage vor Reiseantritt	= 60 %
14 bis 8 Tage vor Reiseantritt	= 70 %
ab dem 7. Tag vor Reiseantritt	= 85 %

des Reisepreises.

**Wir empfehlen den Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung.**

### **5. Rücktritt durch die Stadt Osnabrück**

Die Stadt Osnabrück kann vom Reisevertrag zurücktreten, wenn die gebuchte Reise infolge nicht voraussehbarer höherer Gewalt (Krieg, Naturkatastrophen, Streiks u. a.) erheblich erschwert, gefährdet oder beeinträchtigt wird und bei Nichterreichen der im Programm ausgewiesenen Mindestteilnehmerzahl.

In diesen Fällen informieren wir Sie umgehend und erstatten Ihnen den bereits geleisteten Anzahlungsbetrag vollständig.

# Reisebedingungen für Bürgerreisen der Stadt Osnabrück

## 6. Beschränkung der Haftung

Sie sind im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen verpflichtet, bei eventuell auftretenden Leistungsstörungen alles Zumutbare zu tun, um zu einer Behebung der Störung beizutragen und eventuell entstehenden Schaden gering zu halten oder zu vermeiden. Daraus ergibt sich insbesondere die Verpflichtung, Ihre Beanstandung unverzüglich anzuzeigen.

Die vertragliche Haftung des Veranstalters für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt,

a) soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig durch den Veranstalter herbeigeführt wird

oder

b) soweit der Veranstalter für einen dem Reisenden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

Diese Haftungshöchstsummen gelten jeweils je Reisenden und Reise.

## 7. Kündigung wegen besonderer Umstände

Die Stadt Osnabrück kann aus wichtigem Grund vor Reiseantritt und während der Reise jederzeit den Reisevertrag unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen (nach deutschem Recht § 314 BGB) kündigen. Ein wichtiger Grund kann insbesondere vorliegen,

wenn der Reiseablauf vom Teilnehmer nachhaltig gestört oder gefährdet wird und dem auch nach Abmahnung nicht abgeholfen wird oder nicht abgeholfen werden kann.

## 8. Verjährung

Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise (§§ 651c bis 651f BGB) sind innerhalb eines Monats nach der vertraglich vorgesehenen Beendigung der Reise gegenüber Stadt Osnabrück geltend zu machen. Dies sollte im eigenen Interesse schriftlich erfolgen. Nach Fristablauf kann der Reisende Ansprüche nur noch geltend machen, wenn er ohne Verschulden gehindert war, die Frist einzuhalten. Der Tag des Reiseendes wird bei Berechnung der Monatsfrist nicht mitgerechnet. Alle Ansprüche nach den §§ 651c bis 651f BGB verjähren in einem Jahr.

## 9. Zahlungsmodalitäten

Veranstalter:

Stadt Osnabrück  
Referat Oberbürgermeisterin,  
Kommunikation und Rat  
-Städtepartnerschaftsbüro-  
Bierstraße 28  
49074 Osnabrück

Zahlungen bitte nur mit Angabe des Verwendungszwecks.

# BÜRGERREISEN

## ***Weitere Informationen***

---

***Weitere Informationen zu den Bürgerreisen und  
Anmeldeunterlagen erhalten Sie bei den  
Städtebotschaftern und unter:***

Stadt Osnabrück | Städtepartnerschaftsbüro  
Referat Oberbürgermeisterin, Kommunikation und Rat  
Bierstraße 28 | 49074 Osnabrück  
Telefon | 0541 323-4633

---

***Wenn Sie mehr über unsere Arbeit erfahren möchten,  
besuchen Sie uns unter:***

[www.osnabrueck.de/staedtepartnerschaften](http://www.osnabrueck.de/staedtepartnerschaften)



# BÜRGERREISEN

